

Budget

# Over-Ear Headphones

BT1094



Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso

## Gratulation!

---

Wir gratulieren zu Ihrem Einkauf und danken Ihnen dafür, dass Sie sich für unser Bluetooth-Headset BT1094 entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Headsets sorgfältig durch, damit Sie das Produkt sachgemäß benutzen und sein volles Leistungspotenzial ausschöpfen können. Das Headset besticht durch sein modisches, individuelles Design und seine ansprechende Optik. Die Soundqualität ist sehr gut. So können Sie Ihre Lieblingsmusik jederzeit und überall genießen, egal ob Sie es sich zu Hause gemütlich machen, auf Reisen sind oder gerade etwas für die Arbeit erledigen. Diese Kopfhörer bieten perfekte Soundqualität auf Ihrem Tablet, Mobiltelefon oder MP3-Player sowie auf vielen anderen audiovisuellen Geräten. Obendrein überzeugen die Kopfhörer auch optisch!



## Félicitations!

---

Vous utilisez un casque audio BT1094. Nous vous en félicitons et vous remercions. Pour manipuler celui-ci correctement et profiter pleinement de ses exceptionnelles performances, veuillez lire ce manuel avant de l'utiliser. Le magnifique design de ce produit allie mode, individualité, apparence esthétique et généreuse, et son pur. Ce casque vous permet de profiter d'une excellente

musique n'importe où et à n'importe quel moment, que vous soyez en train de vous reposer à la maison, de voyager, ou de travailler. Il vous offre une qualité de son parfaite pour votre tablette, ordinateur de bureau, téléphone mobile, lecteur de musique numérique et toute une large palette d'autres produits audiovisuels, tout en étant d'une esthétique époustouflante.



## Congratulazioni!

---

Congratulazioni per l'acquisto e grazie di utilizzare le nostre cuffie Bluetooth BT1094. Al fine di usarle correttamente e sfruttarne al massimo l'elevato potenziale, si prega di leggere questo manuale prima dell'uso. Questo prodotto vanta un design moderno e attraente e un suono puro. Le cuffie consentono di ascoltare musica di ottima qualità sempre e ovunque, comodamente da casa, in viaggio o lavorando. Oltre a non passare inosservate per il loro splendido aspetto, offrono una qualità sonora perfetta per l'uso con tablet, cellulari, lettori di musica digitali e numerosi altri dispositivi audiovisivi.



## Inhaltsverzeichnis

---

Warnhinweise	4
Konformität	4
Lieferumfang	5
Das Headset einschalten	5
Das Headset ausschalten	5
Pairing des Headsets	5
Die Lautstärke einstellen	6
Den Akku aufladen	6
Anwendung	6
Anrufe annehmen oder beenden	6
Siri aktivieren	6
Musikhören	7
Das Headset entkoppeln	7
Das Headset erneut koppeln	7
Kabel-Modus	7
Warnung bei niedrigem Ladezustand des Akkus	7
Abschaltung bei niedrigem Ladezustand des Akkus	7
Spezifikationen	8
Entsorgung	9
Garantie	9

## Indice

---

Avvertenze	16
Conformità	16
Tasti e componenti	17
Accensione	17
Spegnimento	17
Accoppiamento	17
Regolazione del volume	18
Caricamento della batteria	18
Impiego	18
Chiamate	18
Attivazione di Siri	18

## Sommaire

---

Précautions d'emploi	10
Konformité	10
Touches et pièces	11
Activation	11
Désactivation	11
Appairage	11
Ajuster le volume	12
Charger la batterie	12
Application	12
Appels	12
Activer Siri	12
Écouter de la musique	13
Déconnecter le casque	13
Reconnecter le casque	13
Mode câble	13
Avertissement «Batterie faible»	13
Mise hors tension pour cause de batterie faible	13
Spécifications	14
Élimination	15
Garantie	15

Ascolto di musica	19
Scollegamento delle cuffie	19
Ricollegamento delle cuffie	19
Modalità cavo	19
Avviso di batteria scarica	19
Spegnimento in condizioni di batteria scarica	19
Specifiche	20
Eliminazione	21
Garanzia	21

## Avvertenze

---

- Tenere a lungo un volume elevato rovina l'udito. Evitare l'uso ad alto volume, soprattutto durante periodi prolungati.
  - Se le cuffie non vengono utilizzate per molto tempo, spegnerle e riporle nella custodia per proteggerle da danni, graffi o deformazione dell'archetto. Per prolungare la durata della batteria occorre caricarla ogni 6 mesi.
  - Ricaricare le cuffie a lungo se rimangono inutilizzate per molto tempo.
  - La batteria delle cuffie è originale e non deve essere sostituita in modo autonomo.
  - Tenere le cuffie in un luogo asciutto.
  - La temperatura di esercizio varia tra i 5° e i 35°C. Non avvicinare le cuffie al fuoco per evitare l'esplosione della batteria.
- Non piegare o torcere l'archetto per evitare deformazioni.
  - Il cappuccio degli auricolari può essere tolto solo da una persona esperta.
  - Gli audiologi raccomandano di non impostare il volume a un livello molto alto per un periodo prolungato. In caso di acufene, abbassare il volume o interrompere la riproduzione e non aumentare il volume improvvisamente. Aumentare lentamente il volume per evitare danni all'udito causati dal volume alto.
  - Non utilizzare le cuffie in luoghi pericolosi o dove non è possibile sentire i suoni esterni.

## Conformità

---

Il prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive.

2014/35/UE

Direttiva bassa tensione (LVD)

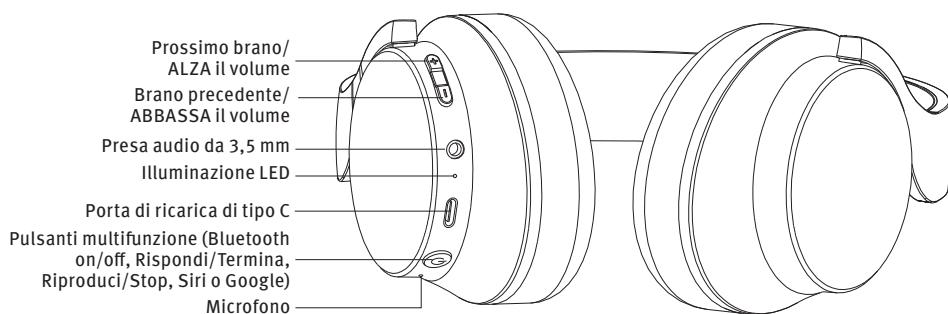
2014/30/UE

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

(EU) 2015/863

Restrizione (dell'uso di determinate) sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)

Il fabbricante, Migros-Genossenschafts-Bund, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BT1094 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.



## Tasti e componenti

Le cuffie sono costituite dai seguenti componenti:

- cuffie\*1,
- cavo audio\*1,
- cavo di ricarica USB-C\*1,
- manuale\*1

## Accensione

Tenere premuto l'interruttore per circa 3 secondi. Le cuffie si impostano in modalità di ricerca Bluetooth (la spia rossa/blu lampeggia velocemente e in modo alternato e viene emesso un segnale acustico).

## Spegnimento

Per spegnere le cuffie, tenere premuto l'interruttore per circa 3 secondi. Se le cuffie non vengono collegate a un dispositivo entro 5 minuti, si spengono automaticamente.

## Accoppiamento

- Assicurarsi che il telefono o il dispositivo Bluetooth sia acceso.
- Accendere le cuffie se non sono ancora state accoppiate a un dispositivo. Così facendo le cuffie si impostano in modalità di accoppiamento e la spia blu inizia a lampeggiare velocemente. Per accoppiare le cuffie precedentemente accoppiate a un dispositivo, assicurarsi che tale dispositivo sia spento.
- Attivare il Bluetooth del telefono o del dispositivo Bluetooth per consentire la ricerca del dispositivo.
- Selezionare «Mbudget 7707.974» dall'elenco dei dispositivi trovati dal telefono o dal dispositivo Bluetooth.
- Quando il Bluetooth è stato accoppiato correttamente, viene emesso un segnale acustico e la luce blu si accende in modo permanente.

## Regolazione del volume

---

È possibile aumentare o abbassare il volume tenendo premuto a lungo il tasto del volume +/- durante una chiamata o mentre si ascolta la musica. Quando il volume raggiunge il livello massimo, viene emesso un segnale acustico.

## Caricamento della batteria

---

Le cuffie dispongono di un cavo di ricarica USB-C collegabile al computer o a un altro dispositivo di ricarica USB. Collegare l'estremità USB-C del cavo alla porta USB-C sotto il cappuccio sinistro degli auricolari e collegare l'altra estremità a una porta USB del computer o di altri dispositivi di ricarica USB. La spia si illumina di rosso durante la ricarica. A carica completa la spia si spegne. Il tempo di ricarica è di circa 3,5 ore se la batteria è scarica. La batteria completamente carica garantisce fino a 14–15 ore di conversazione e/o musica (e fino a 200 ore in standby).

Le cuffie dispongono di una batteria agli ioni di litio integrata. Al primo utilizzo, caricare completamente le cuffie per almeno 4 ore (consiglio: non usare il caricatore dell'auto).

## Impiego

---

Le cuffie BT1094 consentono di effettuare e ricevere chiamate in vivavoce con un cellulare compatibile e ascoltare musica da un dispositivo Bluetooth compatibile, a condi-

zione però che i dispositivi si trovino a distanza massima di 10 metri e senza ostacoli tra loro.

Le cuffie sono conformi alla specifica Bluetooth 5.1 e supportano i seguenti profili: Headset Profile (HSP) V1.6, Hands-free Profile (HFP) V1.5, Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) V1.0 ed Audio Video Remote Control Profile (AVRCP) V1.4. Ingresso nominale 5 V CC, 0,5 A.

## Chiamate

---

Per rispondere o terminare una chiamata, premere brevemente il tasto del telefono per rispondere e premere a lungo per circa 1,5 secondi per rifiutare la chiamata. È possibile terminare una chiamata in corso premendo brevemente il tasto.

## Attivazione di Siri

---

Premere due volte il tasto Riproduci/Pausa per attivare Siri sul cellulare.

## Ascolto di musica

---

Per ascoltare la musica, collegare le cuffie al telefono o ai dispositivi Bluetooth compatibili che supportano il profilo Bluetooth A2DP. Le funzioni musicali disponibili dipendono dai dispositivi Bluetooth. Se si riceve o si effettua una chiamata mentre si ascolta la musica, quest'ultima viene interrotta fino al termine della chiamata.

Per riprodurre un brano, selezionarlo nel lettore musicale e premere il tasto Riproduci/Pausa sulle cuffie BT1094. Per mettere in pausa o riprendere la riproduzione di un brano, premere il tasto Riproduci/Pausa.

Per selezionare il brano successivo durante la riproduzione, premere brevemente il tasto per aumentare il volume. Per selezionare il brano precedente, premere brevemente il tasto per diminuire il volume.

Per aumentare il volume, tenere premuto il relativo tasto. Al raggiungimento del volume massimo viene emesso un segnale acustico.

Per diminuire il volume, tenere premuto il relativo tasto (fino a muto).

## Scollegamento delle cuffie

---

Per scollegare le cuffie dal dispositivo, spegnere le cuffie o scollegarle nel menu Bluetooth del dispositivo.

## Ricollegamento delle cuffie

---

Per collegare le cuffie al telefono o ai dispositivi Bluetooth utilizzati per ultimo, tenere premuto il tasto di accensione per 3 secondi. Le cuffie si accendono e si collegano automaticamente ai dispositivi o al telefono.

## Modalità cavo

---

È possibile utilizzare le cuffie BT1094 anche cablate. Collegare semplicemente le cuffie al dispositivo finale con un cavo audio da 3,5 mm. L'inserimento della spina del cavo audio disabilita la funzionalità wireless.

## Avviso di batteria scarica

---

A cuffie accese, se la tensione della batteria è inferiore a 3,2 V, viene emesso un segnale acustico ogni 60 secondi.

## Spegnimento in condizioni di batteria scarica

---

A cuffie accese, se la tensione della batteria è inferiore a 3,0 V, le cuffie si spengono automaticamente.

## Specifiche

<b>Unità driver</b>	Neodimio da 40 mm
<b>Impedenza</b>	32 Ω
<b>Frequenza dell'unità driver</b>	20Hz–20kHz
<b>Sensibilità delle cuffie</b>	98dB±3dB
<b>Sensibilità del microfono</b>	–42dB
<b>Edizione Bluetooth</b>	Bluetooth V5.1
<b>Copertura della radiofrequenza</b>	2,402GHZ~2,480 GHZ banda ISM
<b>Portata della trasmissione</b>	≤10 m (senza ostacoli)
<b>Indicazione dello stato</b>	Spia LED rosso e blu
<b>Prodotti di accoppiamento</b>	Computer Bluetooth con protocollo Bluetooth HFP, A2DP, AVRCP, adattatore Bluetooth USB, cellulari Bluetooth, ecc.
<b>Batteria</b>	Batteria ricaricabile agli ioni di litio, 3,7 V, 250 mAh
<b>Carica</b>	Interfaccia USB per computer, uscita caricatore DC 5V/500mA
<b>Tempo di ricarica</b>	3,5 ore circa
<b>Autonomia</b>	Fino a 14–15 ore (a volume medio)
<b>Standby (cuffie accoppiate con cellulare in standby)</b>	Fino a 200 ore



## Eliminazione

Questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici di cui intendono disfarsi per garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere – senza costi aggiuntivi – gli apparecchi che figurano nel loro assortimento. La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse

naturali. Inoltre, grazie al riciclo di questi apparecchi o di parte di essi, vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso.



## Garanzia

MIGROS garantisce che l'articolo acquistato è privo di difetti di fabbricazione e di funzionamento per due anni a partire dalla data d'acquisto. MIGROS può adempiere alla garanzia riparando gratuitamente l'oggetto, sostituendolo con un altro di valore equivalente oppure rimborsando il prezzo d'acquisto. Sono escluse altre pretese. M-garanzia non copre il deterioramento dovuto a normale usura, i danni risultanti da un uso improprio o causati dal cliente o da terzi, né i difetti dovuti a circostanze esterne. La garanzia decade in caso di riparazioni inappropriate effettuate da centri di servizio non autorizzati dalla MIGROS. Conservare con cura il certificato di garanzia o la prova d'acquisto (scontrino, fattura). La loro perdita estingue infatti il diritto alla garanzia.



M-Garantie  
M-garantie  
M-garanzia

2 Jahre  
ans  
anni

**MIGROS**  
Migros-Service

Gli apparecchi che devono essere riparati o che necessitano manutenzione vengono presi in consegna in ogni punto vendita.

**M-INFOLINE**  
CH-0800 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

Avete altre domande?

Potete rivolgervi alla M-Infoline chiamando il numero:

0800 84 0848 da lunedì a venerdì, dalle ore 8.00 alle 18.30, il sabato dalle ore 8.30 alle 17.30 o inviando una e-mail a: [m-infoline@mgb.ch](mailto:m-infoline@mgb.ch)

Art. n. 7707.974

Con riserva di modifiche / V01.06.2022